

III

(Parengiamieji aktai)

TARYBA

PER PIRMAJĄ SVARSTYMĄ PRIIMTA TARYBOS POZICIJA (ES) Nr. 4/2014

siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 812/2004, nustatantis priemones dėl atsitiktinio banginių šeimos gyvūnų sugavimo žūklės rajonuose

Tarybos priimta 2014 m. kovo 3 d.

(2014/C 100/01)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 812/2004 ⁽³⁾ Komisijai suteikiami įgaliojimai įgyvendinti kai kurias to reglamento nuostatas. Įsigaliojus Lisabonos sutarčiai, tuos įgaliojimus tinkama suderinti su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 290 ir 291 straipsniais;
- (2) siekiant užtikrinti veiksmingą tam tikrų Reglamento (EB) Nr. 812/2004 nuostatų pritaikymą prie technikos ir mokslo pažangos, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai pagal SESV 290 straipsnį priimti aktus dėl garso atgrasymo prietaisų naudojimo signalo charakteristikų ir pritaikymo charakteristikų techninių specifikacijų bei sąlygų. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais. Atlikdama su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą ir rengdama jų tekstus Komisija turėtų užtikrinti, kad atitinkami dokumentai būtų vienu metu, laiku ir tinkamai perduodami Europos Parlamentui ir Tarybai;
- (3) siekiant užtikrinti vienodas Reglamento (EB) Nr. 812/2004 nuostatų, nustatančių valstybių narių ataskaitų teikimo tvarkos taisykles ir formatą, įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamos laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ⁽⁴⁾;

⁽¹⁾ OL C 11, 2013 1 15, p. 85.

⁽²⁾ 2013 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2014 m. kovo 3 d. Tarybos pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą. ... m. ... d. Europos Parlamento pozicija.

⁽³⁾ 2004 m. balandžio 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 812/2004, nustatantis priemones dėl atsitiktinio banginių šeimos gyvūnų sugavimo žūklės rajonuose ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 88/89 (OL L 150, 2004 4 30, p. 12).

⁽⁴⁾ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

- (4) atsižvelgiant į reikalavimą valstybėms narėms imtis būtinų priemonių banginių šeimos gyvūnų griežtos apsaugos sistemai sukurti, vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 812/2004, ir atsižvelgiant į to reglamento trūkumus, kuriuos nurodė Komisija, ne vėliau kaip 2015 m. gruodžio 31 d. turėtų būti patikrinta, ar tame reglamente pateiktos nuostatos dėl banginių šeimos gyvūnų apsaugos yra tinkamos ir veiksmingos. Remiantis ta peržiūra, jei tikslinga, Komisija turėtų Europos Parlamentui ir Tarybai pateikti visa apimančią pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto siekiant užtikrinti veiksmingą banginių šeimos gyvūnų apsaugą, be kita ko, pasitelkus regionalizavimo procesą;
- (5) todėl Reglamentas (EB) Nr. 812/2004 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 812/2004 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 3 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Garso atgrasymo prietaisai, naudojami pagal 2 straipsnio 1 dalį, turi atitikti technines specifikacijas ir naudojimo sąlygas, apibrėžtas II priede. Siekiant užtikrinti, kad II priede būtų toliau atspindima technikos ir mokslo pažanga, Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus pagal 8a straipsnį siekiant atnaujinti tame priede nustatytas signalo charakteristikas ir atitinkamas pritaikymo charakteristikas. Priimdama tuos deleguotuosius aktus Komisija numato pakankamai laiko tokiems pritaikymams įgyvendinti.“

- 2) 7 straipsnis papildomas šia dalimi:

„3. Ne vėliau kaip 2015 m. gruodžio 31 d. Komisija peržiūri šiame reglamente nustatytų priemonių veiksmingumą ir, jei tikslinga, Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia visa apimančią pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo siekiama užtikrinti veiksmingą banginių šeimos gyvūnų apsaugą.“

- 3) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„8 straipsnis

Įgyvendinimas

Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustato išsamias ataskaitų, numatytų 6 straipsnyje, teikimo tvarkos taisykles ir formatą. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 8b straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“

- 4) Įterpiami šie straipsniai:

„8a straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.
2. 3 straipsnio 1 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami ketverių metų laikotarpiui nuo ... (*). Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki ketverių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Įgaliojimai savaime pratęsimi tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trimis mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.
3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 3 straipsnio 1 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

(*). Iš dalies keičiančio reglamento įsigaliojimo data.

4. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
5. Pagal 3 straipsnio 1 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

8b straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda Žuvininkystės ir akvakultūros komitetas, įsteigtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 (*) 47 straipsniu. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011 (**).
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

(*) 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

(**) 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

...

Tarybos vardu
Pirmininkas

...

TARYBOS MOTYVŲ PAREIŠKIMAS

I. ĮVADAS

2012 m. rugpjūčio 8 d. Komisija pateikė Tarybai pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 812/2004, nustatantis priemones dėl atsitiktinio banginių šeimos gyvūnų sugavimo žūklės rajonuose ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 88/89.

2013 m. balandžio 16 d. Europos Parlamentas priėmė poziciją per pirmąjį svarstymą.

Tada įvyko Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos derybos siekiant susitarti dėl pasiūlymo. Susitarimas pasiektas 2014 m. sausio 30 d. įvykusiame trišalio dialogo susitikime. Šį susitarimą vėliau 2014 m. vasario 6 d. patvirtino Vidaus ir išorės žuvininkystės politikos darbo grupė, o 2014 m. vasario 11 d. – Europos Parlamento Žuvininkystės komitetas.

2014 m. vasario 11 d. Europos Parlamento Žuvininkystės komiteto pirmininkas nusiuntė Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I) pirmininkui laišką, kuriame teigiama, kad jei Taryba oficialiai perduotų per pirmąjį svarstymą priimtą savo poziciją Parlamentui tokia forma, kaip išdėstyta laiško priede, jis, abiejų institucijų teisininkams lingvistams patikrinus tekstą, rekomenduotų Parlamentui plenarinės sesijos metu per antrąjį svarstymą Parlamente priimti per pirmąjį svarstymą priimtą Tarybos poziciją be pakeitimų.

Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija iš tikrųjų atitinka pirmiau minėto susitarimo tekstą su pakeitimais, kurie atspindi vėlesnę teisininkų lingvistų patvirtintą redakciją.

Atlikdama savo darbą, Taryba deramai atsižvelgė į 2012 m. lapkričio 14 d. ⁽¹⁾ priimtą Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę.

II. TIKSLAS

Pasiūlymu siekiama suderinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 812/2004 su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – Sutartis) nuostatomis, kuriomis atskiriami Komisijai deleguojami įgaliojimai priimti bendro pobūdžio ne teisėkūros procedūra priimamus aktus, skirtus tam tikroms neesminėms teisėkūros procedūra priimamo akto nuostatomis papildyti ar iš dalies pakeisti, kaip nustatyta Sutarties 290 straipsnio 1 dalyje (deleguotieji aktai), nuo Komisijai suteikiamų įgaliojimų priimti vienodas teisiškai privalomų Sąjungos aktų įgyvendinimo sąlygas, kaip nustatyta Sutarties 291 straipsnio 2 dalyje (įgyvendinimo aktai).

Šiuo pasiūlymu Komisijai Tarybos reglamentu (EB) Nr. 812/2004 šiuo metu suteikti įgaliojimai buvo perskirstyti į deleguojamojo pobūdžio priemones ir įgyvendinamojo pobūdžio priemones:

- Komisija pasiūlė, kad jai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų pritaikytos garsinių atgrasymo prietaisų naudojimo sąlygos ir techninės specifikacijos;
- Komisijai pasiūlė, kad jai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus dėl valstybių narių privalomų ataskaitų teikimo tvarkos ir formato.

III. PER PIRMAJĮ SVARSTYMĄ PRIIMTOS TARYBOS POZICIJOS ANALIZĖ

A) Bendrosios pastabos

Remdamiesi Komisijos pasiūlymu, Europos Parlamentas ir Taryba vedė derybas, kurios pasibaigė abiejų teisėkūros institucijų susitarimu, į kurį turi būti atsižvelgta per pirmąjį svarstymą priimtoje Tarybos pozicijoje. Tarybos pozicijos tekstas visapusiškai atspindi abiejų teisėkūros institucijų pasiektą kompromisą, kuris išdėstytas 2014 m. vasario 11 d. Parlamento laiške ir kuris vėliau buvo patikslintas, kad atspindėtų teisininkų lingvistų patvirtintą redakciją.

⁽¹⁾ OL C 11, 2013 1 15, p. 85.

B) Pagrindiniai klausimai

Per pirmąjį svarstymą priimtoje Tarybos pozicijoje atspindėtas kompromisas apima šiuos pagrindinius aspektus:

a) Įgaliojimų delegavimo Komisijai sąlygos

Europos Parlamentas pritarė Tarybos pasiūlymui apriboti įgaliojimų delegavimą Komisijai tiek taikymo srities, tiek trukmės atžvilgiu:

- deleguotųjų įgaliojimų taikymo sritis turi apimti tik garsinių atgrasymo priemonių naudojimo signalo charakteristikų ir atitinkamų įgyvendinimo charakteristikų atnaujinimą atsižvelgiant į techninę ir mokslinę pažangą;
- deleguotųjų įgaliojimų trukmė turi būti ne ilgesnė kaip 4 metai ir gali būti pratęsta tokios pačios trukmės laikotarpiams.

b) Peržiūra

Taryba pritarė Europos Parlamento pateiktai idėjai, kad Komisija iki 2015 m. pabaigos peržiūrėtų Tarybos reglamento (EB) Nr. 812/2004 tinkamumą ir veiksmingumą. Šiuo pagrindu ir jei tikslinga, Komisija turėtų apsvastyti galimybę Europos Parlamentui ir Tarybai pateikti visa apimančią pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto siekiant užtikrinti veiksmingą banginių šeimos gyvūnų apsaugą, be kita ko, pasitelkus regionavimo procesą.

IV. IŠVADA

Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija visapusiškai atspindi kompromisą, pasiektą Tarybos ir Europos Parlamento derybų metu, padedant Komisijai.
